



**CONSEIL DE
L'UNION EUROPÉENNE**

**Bruxelles, le 12 juillet 2012 (24.07)
(OR. en, fr)**

12509/12

**COPEN 171
EUROJUST 68
EJN 52**

NOTE DE TRANSMISSION

Origine:	M. Dirk Wouters, représentant permanent, Représentation permanente de la Belgique auprès de l'Union européenne
Destinataire:	M. Rafael Fernández-Pita y González, Directeur général adjoint, Conseil de l'Union européenne
Date de réception:	28 juin 2012
Objet:	Décision-cadre 2008/909/JAI du Conseil concernant l'application du principe de reconnaissance mutuelle aux jugements en matière pénale prononçant des peines ou des mesures privatives de liberté aux fins de leur exécution dans l'Union européenne - Notification de la mise en oeuvre de la décision-cadre du Conseil par la Belgique

Monsieur,

Conformément aux dispositions applicables, j'ai l'honneur de vous informer que le Royaume de Belgique a mis en œuvre la décision-cadre 2008/909/JAI du Conseil du 27 novembre 2008 concernant les peines privatives de liberté.

Les dispositions d'application correspondantes ont été publiées au Journal officiel belge le 8 juin 2012 et sont entrées en vigueur le 18 juin 2012.

Je joins en annexe le texte de loi adopté aux fins de la pleine transposition de la décision-cadre ainsi que les déclarations pertinentes.

J'adresse à la Commission un courrier dans les mêmes termes.

(Formule de politesse)

(s.) Dirk Wouters

Notification du Royaume de Belgique
au titre de l'article 29 §2 de la décision-cadre du Conseil 2008/909/JAI du 27 novembre 2008
concernant l'application du principe de reconnaissance mutuelle aux jugements
en matière pénale prononçant des peines ou mesures privatives de liberté
aux fins de leur exécution dans l'Union européenne

La décision-cadre 2008/909/JAI du Conseil du 27 novembre 2008 concernant l'application du principe de reconnaissance mutuelle aux jugements en matière pénale prononçant des peines ou des mesures privatives de liberté aux fins de leur exécution dans l'Union européenne a été transposée en droit belge par la loi suivante:

- Loi du 15 mai 2012 relative à l'application du principe de reconnaissance mutuelle aux peines ou mesures privatives de liberté prononcées dans un Etat membre de l'Union européenne;

Cette loi a été publiée au Moniteur belge le 8 juin 2012 et est entrée en vigueur le 18 juin 2012.

Le texte de la loi est joint en annexe.

Déclarations du Royaume de Belgique relatives à la décision-cadre du Conseil 2008/909/JAI du 27 novembre 2008 concernant l'application du principe de reconnaissance mutuelle aux jugements en matière pénale prononçant des peines ou mesures privatives de liberté aux fins de leur exécution dans l'Union européenne

Autorités compétentes (Art. 2 et 4 de la décision-cadre)

- L'autorité belge compétente pour émettre un jugement vers un autre Etat membre de l'Union européenne (autorité d'émission) est:
 - le Ministre de la Justice, lorsque la personne condamnée est détenue en Belgique;
 - le procureur du Roi de l'arrondissement judiciaire dans lequel la condamnation a été prononcée, dans les hypothèses où la personne condamnée n'est pas détenue en Belgique.
- L'autorité belge compétente pour donner l'accord préalable de la Belgique à la transmission d'un jugement au titre de l'article 4 §1^{er} (c) de la décision-cadre est le ministre de la Justice.
- L'autorité belge compétente pour reconnaître et exécuter un jugement transmis à la Belgique (autorité d'exécution) est le procureur du Roi de Bruxelles:

Parquet du procureur du Roi / Parket van de Procureur des Konings

Site Portalis / Portalssite

Rue des quatre bras / Vierarmenstraat, 2-4

1000 Bruxelles / Brussel

Tél: 02/508.71.11

Fax: 02/508.70.97

Langues utilisées (article 23)

En vertu de l'article 23 §1^{er}, la Belgique acceptera tout certificat traduit en néerlandais, français, allemand ou anglais.

En vertu de l'article 23 §3, la Belgique se réserve le droit, lorsqu'elle agit en tant qu'Etat d'exécution, de demander que le jugement ou ses parties essentielles soient accompagnés d'une traduction en néerlandais, français ou allemand.
